



Distr.
GENERAL

A/C.5/53/52
8 February 1999
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят третья сессия
ПЯТЫЙ КОМИТЕТ
Пункт 128 повестки дня
ФИНАНСИРОВАНИЕ ОПЕРАЦИИ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В СОМАЛИ II

ФИНАНСИРОВАНИЕ ОПЕРАЦИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В СОМАЛИ

Записка Генерального секретаря

1. Цель представления настоящей записки – информировать о состоянии незавершенной работы в связи с финансовой ликвидацией Операции Организации Объединенных Наций в Сомали (ЮНОСОМ и ЮНОСОМ II).
2. ЮНОСОМ была учреждена Советом Безопасности в его резолюции 751 (1992) от 24 апреля 1992 года на первоначальный период в шесть месяцев и приступила к функционированию 1 мая 1992 года. Впоследствии во исполнение резолюции 794 (1992) Совета от 3 декабря 1992 года были приняты меры по развертыванию Объединенной оперативной группы (ЮНИТАФ) в целях создания в кратчайшие возможные сроки безопасных условий для операций по оказанию гуманитарной помощи под объединенным командованием и управлением участвующими силами. В своей резолюции 814 (1993) от 26 марта 1993 года Совет Безопасности, в частности, постановил увеличить численность и расширить мандат ЮНОСОМ на первоначальный период до 31 октября 1993 года. 1 мая 1993 года произошла передача административного и бюджетного управления операциями от ЮНИТАФ к ЮНОСОМ II. Мандат расширенной Операции, отныне именуемой ЮНОСОМ II, продлевался в последующих резолюциях Совета Безопасности, в последней из которых (резолюция 954 (1994) от 4 ноября 1994 года) мандат Операции был продлен на заключительный период до 31 марта 1995 года. Хотя вывод воинских контингентов ЮНОСОМ II из Сомали был завершен в начале марта 1995 года, предусматривалось оставить часть международного гражданского и вспомогательного персонала в Найроби до 30 июня 1995 года в связи с выполнением оставшихся административных задач, связанных с закрытием Операции.

3. Как известно, Генеральный секретарь в своем докладе о финансировании ЮНОСОМ II от 23 марта 1995 года (A/49/563/Add.2) представил смету расходов на содержание и ликвидацию Операции на период с 1 октября 1994 года по 31 марта 1995 года, а также смету расходов на ее административное закрытие на период с 1 апреля по 30 июня 1995 года. В разделе V этого доклада Генеральный секретарь предложил применять в отношении ЮНОСОМ особую процедуру применения статьи IV Финансовых положений, с тем чтобы санкционировать сохранение на специальном счете Операции непогашенных обязательств перед правительствами за поставленные товары и оказанные услуги в течение дополнительного четырехлетнего периода по истечении 12-месячного срока, предусмотренного в финансовом положении 4.3.

4. В своих последующих докладах о финансировании ЮНОСОМ II от 9 июня 1995 года (A/49/563/Add.3), 17 июля 1995 года (A/49/563/Add.4) и 9 ноября 1995 года (A/50/741) Генеральный секретарь представлял информацию об исполнении бюджета Операции соответственно за периоды с 1 ноября 1993 года по 31 мая 1994 года (пересмотренная смета), с 1 июня по 30 сентября 1994 года и с 1 октября 1994 года по 30 июня 1995 года (включая административное закрытие с 1 апреля по 30 июня 1995 года). Обновленная информация о ликвидации имущества ЮНОСОМ содержалась в докладе Генерального секретаря от 4 мая 1998 года (A/52/882). Генеральной Ассамблее еще предстоит рассмотреть эти доклады.

5. Исходя из финансовой информации, имевшейся на момент подготовки докладов о финансировании Операции, и предположений в отношении прогнозируемого объема потребностей в ресурсах для выплаты предоставляющим войска странам возмещения за принадлежащее контингентам имущество, товары, предметы снабжения и услуги, предоставленные для ЮНОСОМ, Генеральный секретарь в своем докладе от 9 ноября 1995 года (A/50/741) просил Генеральную Ассамблею ассигновать на специальный счет для ЮНОСОМ II дополнительную сумму в размере 45,1 млн. долл. США брутто на период с 1 октября 1994 года по 31 марта 1995 года, с учетом суммы в размере 253,7 млн. долл. США брутто, ранее ассигнованной Ассамблеей в резолюции 49/229 от 23 декабря 1994 года на период с 1 октября 1994 года по 28 февраля 1995 года, и неизрасходованного остатка за период с 1 июня по 30 сентября 1994 года в размере 36 418 500 долл. США брутто, указанного в документе A/49/563/Add.4.

6. В своем письме от 10 июня 1996 года Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам заявил, что он сознает трудности, возникшие на этапе ликвидации ЮНОСОМ II, включая подготовку окончательных счетов, и сообщил Генеральному секретарю о своем решении не представлять Пятому комитету Генеральной Ассамблеи доклада о выделении дальнейших ассигнований и начислении взносов для ее функционирования. В том же письме Консультативный комитет заявил о своем намерении вернуться к этому вопросу по завершении подготовки отложенного отчета об исполнении бюджета. Впоследствии в своем письме от 16 июля 1997 года Консультативный комитет в ответ на просьбу Контролера от 9 июля 1997 года указал, что он не возражает против применения в отношении ЮНОСОМ особой процедуры применения статьи IV Финансовых положений (см. пункт 3 выше).

7. За период с момента создания Операции по 28 февраля 1995 года Генеральная Ассамблея ассигновала на содержание ЮНОСОМ и ЮНОСОМ II в общей сложности 1 804 404 500 долл. США брутто. На эту сумму государствам-членам начислены взносы. Кроме того, в своем письме от 31 марта 1995 года Консультативный комитет в соответствии с положениями резолюции 49/233 А Ассамблеи от 23 декабря 1994 года предоставил полномочия на принятие обязательств в объеме 2 млн. долл. США брутто на административное закрытие ЮНОСОМ II в период с 1 апреля по 30 июня 1995 года. Возвращенные государствам-членам суммы составили 150 130 800 долл. США брутто. По состоянию на 30 июня 1998 года расходы за тот же период составили 1 641 543 000 долл. США брутто, включая непогашенные обязательства на

сумму 148 895 900 долл. США, с учетом экономии, возникшей в связи с неиспользованными обязательствами, относящимися к предыдущим периодам, и другими корректировками. Образовавшийся в результате этого неизрасходованный остаток в размере 14 730 700 долл. США брутто, однако, не отражает указанного в документе A/49/563/ Add.4 неиспользованного остатка за период с 1 июня по 30 сентября 1994 года в размере 36 418 500 долл. США брутто, по которому Генеральная Ассамблея пока не приняла решения. Если бы Ассамблея постановила зачесть этот неизрасходованный остаток в счет взносов государств-членов, то в результате такого решения на специальном счете Операции образовался бы дефицит в размере 21 687 800 долл. США брутто. Сводная информация об исполнении бюджета Операции за период с момента ее создания по 30 июня 1998 года содержится в приложении к настоящей записке.

8. По состоянию на 31 декабря 1998 года сумма оставшихся на специальном счете ЮНОСОМ непогашенных обязательств составляла 134,2 млн. долл. США по сравнению с 213,3 млн. долл. США по состоянию на 31 декабря 1997 года. По состоянию на ту же дату из общей суммы взносов в размере 1645,9 млн. долл. США, начисленных государствам-членам с момента создания Операции, сумма в размере 284,5 млн. долл. США оставалась неполученной. В связи с острым дефицитом денежной наличности на специальном счете Операции возмещение расходов на воинские контингенты предоставляющим войска странам было произведено только по ноябрь 1994 года включительно, при этом невозмещенной за период с декабря 1994 года по март 1995 года осталась сумма в размере 29,3 млн. долл. США. По той же причине до получения начисленных взносов приостановлены выплаты в счет урегулирования подтвержденных требований предоставляющих войска стран о возмещении расходов на имущество, предметы снабжения и услуги, предоставленные ими для Операции, на общую сумму 69,2 млн. долл. США.

9. Из-за возникавших у администрации ЮНОСОМ трудностей на протяжении всего времени существования Операции, которые были обусловлены сложностью политической и военной обстановки и положения в области безопасности в районе миссии в сочетании с масштабностью оставшихся нерешенными соответствующих административных и финансовых задач, первоначально предусмотренные сроки завершения процесса ликвидации Операции оказались нереалистичными. Хотя с созданием в 1997 году в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций небольшой группы по вопросам ликвидации в этом отношении был достигнут существенный прогресс, остается ряд вопросов, ожидающих окончательного решения. К ним относятся завершение анализа и выверки счетов, суммы, по которым могут быть взысканы на месте, обработка внутренних финансовых операций и решений о полном списании сумм со счетов, рассмотрение и окончательное удовлетворение заявлений о возмещении расходов на принадлежащее контингентам имущество и требований правительств о выплате компенсации за предоставленные для ЮНОСОМ предметы снабжения, товары и услуги и подготовка и обработка рассматриваемых Инвентаризационной комиссией дел в отношении принадлежащего контингентам имущества. Решение этих оставшихся вопросов Департаментом операций по поддержанию мира и Управлением по планированию программ, бюджету и счетам имеет крайне важное значение для достоверного определения фактических потребностей Операции в ресурсах и, следовательно, для облегчения задачи выбора Генеральной Ассамблеей надлежащего порядка действий в связи с финансированием ЮНОСОМ. В свете вышесказанного на данном этапе предполагается, что окончательная информация об исполнении бюджета Операции может быть подготовлена и представлена Консультативному комитету и Пятому комитету во время пятьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи.

10. Генеральной Ассамблее предлагается принять к сведению информацию, содержащуюся в настоящей записке.

Приложение

ОПЕРАЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В СОМАЛИ (ЮНОСОМ И ЮНОСОМ II)

ИНФОРМАЦИЯ ОБ ИСПОЛНЕНИИ БЮДЖЕТА ЗА ПЕРИОД С МОМЕНТА СОЗДАНИЯ
(1 МАЯ 1992 ГОДА) ПО 30 ИЮНЯ 1998 ГОДА

Сводная ведомость

(В валовом выражении, в тыс. долл. США)

I. Ресурсы	
1. Ассигнования	1 804 404,5
2. Сумма в рамках полномочий на принятие обязательств	2 000,0
Итого по разделу I	1 806 404,5
II. Расходы	1 648 559,0
Минус: корректировки в связи с неиспользованными обязательствами предыдущих периодов и другие корректировки	(7 016,0)
Итого по разделу II	1 641 543,0
III. Остаток (I-II)	164 861,5
IV. Суммы, возвращенные государствам-членам	(150 130,8)
V. Неизрасходованный остаток (III+IV)	14 730,7
VI. Поступления по процентам	5 687,0
VII. Прочие/разные поступления (включая перечисление средств из других фондов)	5 557,0
VIII. Общий имеющийся остаток (V+VI+VII)^a	25 974,7

^a Без учета неиспользованного остатка в размере 36,4 млн. долл. США, относящегося к периоду с 1 июня по 30 сентября 1994 года (A/49/563/Add.4).
